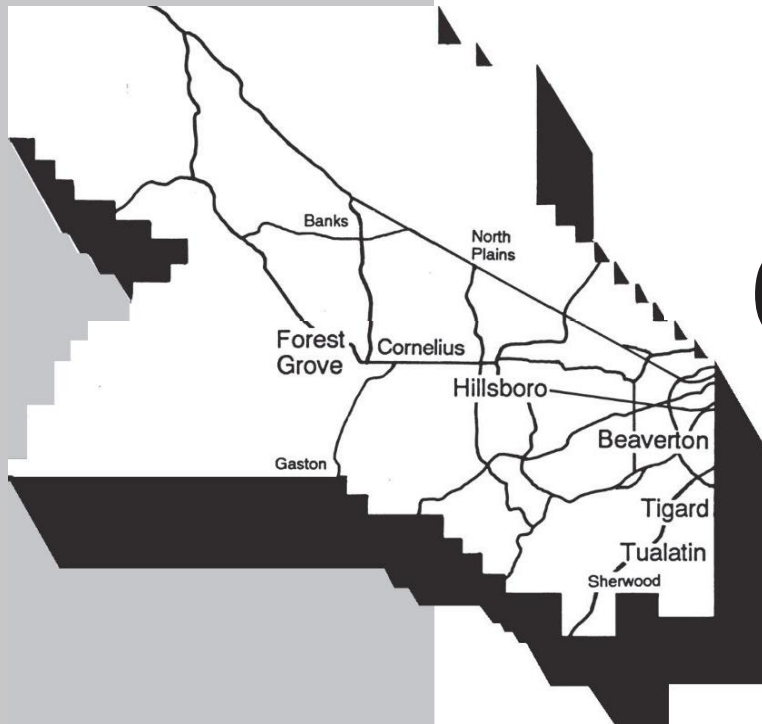




Ban Đặc trách Bầu cử
(Elections Division)
2925 NE Aloclek Dr #170
Hillsboro, OR 97124-7523

www.washcovotes.org

Washington Quận Tập thông tin cho cử tri



BẦU CỬ SƠ BỘ
Ngày 19 tháng 5
năm 2026

Ủy viên Hội đồng Quận Washington (Washington County Board of County Commissioners)

Kathryn Harrington, Chủ tịch
Nafisa Fai, Khu vực 1
Pam Treece, Khu vực 2
Jason Snider, Khu vực 3
Jerry Willey, Khu vực 4

CHÚ Ý

Đây là tập thông tin cho cử tri quận. Văn phòng Bầu cử Quận Washington (Washington County Elections) in thông tin như nhận được. Chúng tôi không sửa chính tả, chấm câu, ngữ pháp, cú pháp, lỗi hoặc thông tin không chính xác. Tập thông tin này chứa thông tin về một số khu vực và có thể có những ứng cử viên/dự luật không có trong lá phiếu của quý vị. Nếu quý vị có câu hỏi nào, vui lòng gọi 503-846-5800

Hướng dẫn cử tri trực tuyến

Thông tin trong tập thông tin cho cử tri này cũng có trong Hướng dẫn cử tri trực tuyến (Online Voters' Guide).

Để biết thêm tin tức về bầu cử ở bang Oregon

GỌI

1-866-ORE-VOTE / 673-8683

TRUY CẬP

oregonvotes.gov

TTY

1-800-735-2900

cho người khiếm thính

TỔNG SỐ PHIẾU BẦU CỦA QUẬN WASHINGTON

Bắt đầu có từ 8 giờ tối Ngày Bầu cử

Địa phương:

www.washcovotes.org



Thông tin Ghi danh Cử tri



Ghi danh Bầu cử

Quý vị hội đủ tiêu chuẩn ghi danh bầu cử ở bang Oregon nếu câu trả lời của quý vị là có cho các câu hỏi sau:

- ✓ Quý vị có phải là cư dân của tiểu bang Oregon không?
- ✓ Quý vị có phải công dân Hoa Kỳ không?
- ✓ Quý vị có đủ 16 tuổi trở lên không?

Nếu quý vị 16 tuổi, quý vị sẽ không nhận được lá phiếu cho đến khi một cuộc bầu cử diễn ra vào hoặc sau sinh nhật 18 tuổi của mình.

Cách ghi danh

Quý vị có thể ghi danh bầu cử trực tuyến tại oregonvotes.gov hoặc quý vị có thể nhận thẻ ghi danh cử tri tại bất kỳ địa điểm nào sau đây:

- Bất kỳ một Văn phòng Bầu cử Quận nào
- Văn phòng Tổng Thư ký tiểu bang (Secretary of State's Office)
- Một số cơ quan tiểu bang như Cơ quan quản lý lái xe và xe cơ giới
- Nơi vận động ghi danh cử tri
- Một số địa điểm tại Bưu điện Hoa Kỳ (US Postal Service)
- Các thư viện

Sau khi hoàn thành thẻ ghi danh của mình, quý vị gửi qua thư hoặc trực tiếp đem nó tới văn phòng của chúng tôi.

Hạn chót ghi danh cử tri mới hoặc thay đổi đảng là 21 ngày trước Ngày Bầu cử.

Những thông tin cần thiết để ghi danh là gì?

Để hoàn thành việc ghi danh, quý vị phải cung cấp:

- Tên pháp lý đầy đủ
- Địa chỉ nhà
- Địa chỉ nhận thư (nếu có)
- Ngày sinh
- Chữ ký
- Số bằng lái, số thẻ nhận dạng của tiểu bang Oregon, hoặc số An sinh Xã hội.

Tôi đã được ghi danh bầu cử chưa?

Hiện nay, quý vị có thể kiểm tra tình trạng ghi danh của mình trực tuyến tại: oregonvotes.gov

Để biết thêm tin tức về bầu cử ở tiểu bang Oregon
GỌI 1-866-ORE-VOTE / 673-8683

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

TRUY CẬP oregonvotes.gov

TTY 1-800-735-2900 dành cho người khiếm thính





Lá phiếu bầu khi vắng nhà

Cập nhật ghi danh nếu quý vị vắng nhà

Bưu điện sẽ không chuyển tiếp lá phiếu cho quý vị.

Quý vị có thể yêu cầu lá phiếu bầu khi vắng nhà nếu quý vị không có mặt ở nhà trong thời gian bầu cử. Lá phiếu sẽ gửi đến địa chỉ thay thế mà quý vị cung cấp.

Để biết thêm tin tức về bầu cử ở tiểu bang Oregon

GỌI

1-866-ORE-VOTE/673-8683

TRUY CẬP

www.oregonvotes.gov

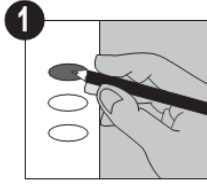
TTY

1-800-735-2900
cho người khiếm thính

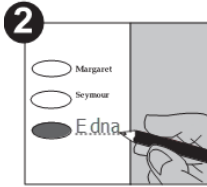


Bầu chọn trên lá phiếu

Đọc kỹ và làm theo tất cả các hướng dẫn được in trên lá phiếu của quý vị.



Để bầu chọn, tô vào hình bầu dục cạnh lựa chọn của quý vị. Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả các tranh cử. Những tranh cử mà quý vị bầu chọn sẽ được kiểm đếm.



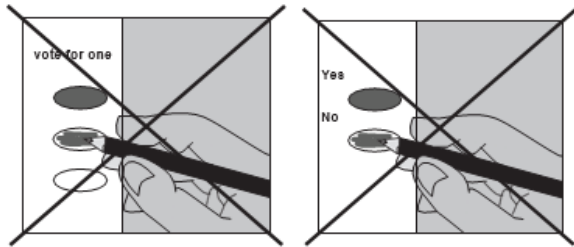
Ghi tên một ứng cử viên:

Viết rõ ràng tên của người đó vào dòng trống trên lá phiếu

-và-

Tô vào hình bầu dục cạnh tên quý vị đã ghi vào

Kiểm tra lỗi sai sót



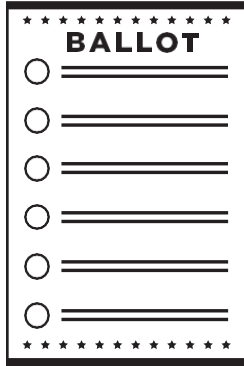
Nếu quý vị bầu chọn nhiều hơn mức cho phép thì bầu chọn của quý vị **sẽ không được kiểm đếm** cho ứng cử viên hoặc dự luật đó.

Kiểm tra kỹ lá phiếu

Liên lạc Văn phòng Bầu cử Quận Washington (Washington County Elections Office) theo số **(503) 846-5800** hoặc elections@washingtoncountyor.gov để yêu cầu một lá phiếu thay thế, nếu:

- quý vị mắc lỗi
- quý vị mất lá phiếu
- lá phiếu của quý vị bị hỏng hoặc hư
- hoặc một lý do nào khác

Quý vị không thể thay đổi bầu chọn của mình khi quý vị đã gửi lại lá phiếu của quý vị.



MẪU LÁ PHIẾU ĐỊNH DẠNG KHÁC

là công cụ bầu chọn cho phép cử tri khuyết tật bầu chọn riêng tư và độc lập.

Để biết thêm thông tin về Mẫu lá phiếu định dạng khác, liên lạc Ban Đặc trách Bầu cử Quận Washington (Washington County Elections Division) theo số 503-846-5800

truy cập trang mạng của chúng tôi tại

www.washcovotes.org

Vi phạm pháp luật nếu:

- ký lên phong bì gửi lại phiếu bầu của người khác
- bầu chọn nhiều lần cho một bầu cử hoặc bỏ phiếu trên lá phiếu gian lận
- bầu chọn một lá phiếu khi quý vị không hội đủ tiêu chuẩn
- ép buộc, gây áp lực hoặc gây ảnh hưởng quá mức đến cử tri khác
- bán, đề nghị bán, mua hoặc đề nghị mua lá phiếu của cử tri khác
- cản trở lối vào của một tòa nhà, nơi đặt quầy bỏ phiếu hoặc điểm bỏ lá phiếu chính thức
- làm hư, xóa bỏ, thay đổi hoặc phá hủy lá phiếu của cử tri khác, đăng thông báo bầu cử hoặc thiết bị hoặc vật tư bầu cử
- cố gắng thu thập các lá phiếu đã bầu trong vòng 100 feet tính từ điểm bỏ lá phiếu chính thức
- lập một điểm bỏ phiếu mà không có biển báo nêu rõ “Not An Official Ballot Dropsite” (Không phải là điểm bỏ phiếu chính thức)

Một hành vi vi phạm đạo luật bầu cử nào đã xác định đều có thể bị phạt dân sự (Lên đến \$250 cho mỗi vi phạm), Tội nhẹ cấp độ A hoặc tội nặng cấp độ C.

Để biết thêm thông tin về bầu cử ở tiểu bang Oregon hoặc nếu quý vị cho rằng quyền cử tri của mình đã bị vi phạm:

oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 se habla español

1 800 735 2900 dành cho người khiếm thính



Biện luận dự luật và lời tuyên bố của ứng cử viên được in như nó gửi lên

Quận Washington không kiểm tra tính trung thực của thông tin gửi lên bởi ứng cử viên và người gửi hồ sơ biện luận dự luật. Thông tin không chính xác hoặc sai sẽ không được sửa.

Các địa điểm bỏ phiếu chính thức

Gửi lại phiếu bầu của quý vị vào thùng bỏ phiếu chính thức trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử. Không cần bưu phí.

Tất cả thùng bỏ phiếu chính thức được liệt kê bên dưới là mở cửa 24 giờ một ngày đến hạn chót 8 giờ tối Ngày Bầu cử.

ALOHA

Thư viện Cộng đồng Aloha (Aloha Community Library)

17455 SW Farmington Rd Ste 26A
Aloha, OR 97007

BANKS

Tòa thị chính/Thư viện Thành phố Banks (Banks City Hall/Library)

42461 NW Market St
Banks, OR 97106

BEAVERTON

Thành phố Beaverton (Beaverton City) (Gần thư viện)

Lề đường trên đại lộ Hall Blvd
giữa các đường 3rd và 5th Streets
Beaverton, OR 97005

Thư viện Beaverton - Trường Murray (Beaverton Library-Murray Scholls)

11200 SW Murray Scholls Place, Ste 102
Beaverton, OR 97007

Thư viện Bethany (Bethany Library)

15325 NW Central Dr Ste J-8
Portland, OR 97229

Thư viện Cộng đồng Cedar Mill (Cedar Mill Community Library)

1080 NW Saltzman Rd
Portland, OR 97229

Trung tâm Dịch vụ Phía Đông của Quận Washington (Washington County Service Center East)

3700 SW Murray Blvd
Beaverton, OR 97005



Thư viện Cộng đồng West Slope (West Slope Community Library)
3678 SW 78th Ave
Portland, OR 97225

CORNELIUS

Tòa thị chính Cornelius (Cornelius City Hall)
1355 N. Barlow St
Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE

Thư viện Thành phố Forest Grove (Forest Grove City Library)
Pacific Ave & Birch St
Forest Grove, OR 97116

GARDEN HOME

Thư viện Cộng đồng Garden Home (Garden Home Community Library)
7475 SW Oleson Rd
Portland, OR 97223

HILLSBORO

Thư viện Chính Hillsboro (Hillsboro Main Library)
2850 NE Brookwood Pkwy
Hillsboro, OR 97124

Thư viện Cộng đồng Hillsboro-Công viên Shute (Hillsboro Public Library-Shute Park)

775 SE 10th Ave
Hillsboro, OR 97123

Bãi đậu xe Tòa nhà An ninh Công cộng (Public Services Building)

155 N 1st Ave
Hillsboro, OR 97124

Ban Đặc trách Bầu cử Quận Washington (Washington County Elections Office)

2925 NE Aloclek Dr, Ste 170
Hillsboro, OR 97124

Khu sự kiện đa năng Westside Commons (Westside Commons)

801 NE 34th Ave
Hillsboro, OR 97124



KING CITY

Tòa thị chính Thành phố King City- (King City City Hall)

15300 SW 116th Ave

King City, OR 97224

NORTH PLAINS

Tòa thị chính Thành phố North Plains (North Plains City Hall)

31360 NW Commercial St

North Plains, OR 97133

SHERWOOD

Tòa thị chính Thành phố Sherwood (Sherwood City Hall)

22560 SW Pine St

Sherwood, OR 97140

TIGARD

Tòa thị chính Thành phố Tigard (Tigard City Hall)

13125 SW Hall Blvd

Tigard, OR 97223

TUALATIN

Tòa thị chính Thành phố Tualatin (Tualatin City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave

Tualatin, OR 97062

Quét mã QR này để xem các địa điểm thùng bỏ phiếu này trên bản đồ:



Quý vị có thể bỏ lá phiếu của mình tại bất kỳ thùng bỏ phiếu chính thức hoặc văn phòng bầu cử nào của tiểu bang Oregon.



Theo dõi lá phiếu của quý vị!

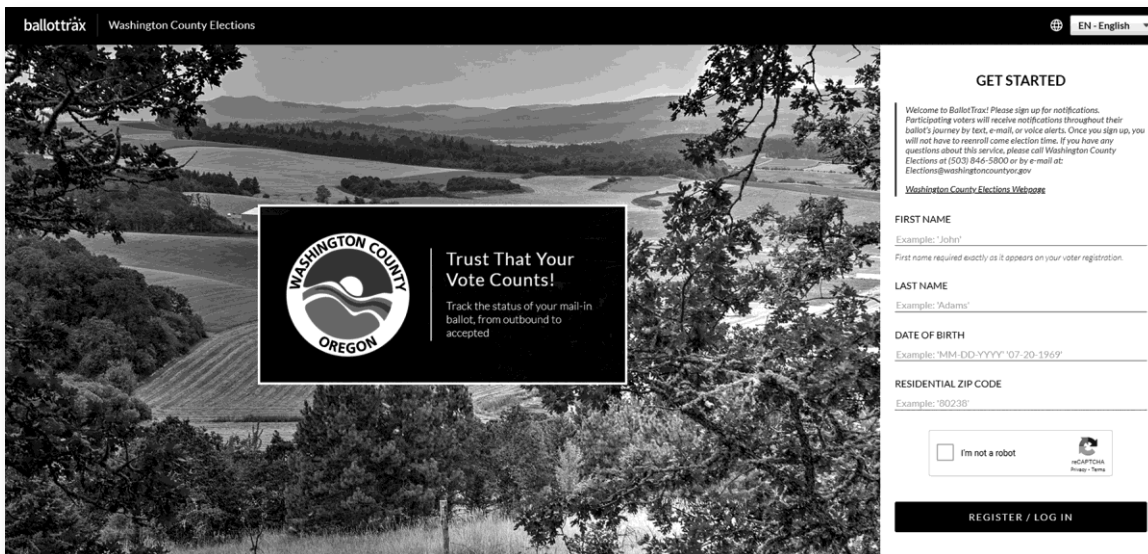
Ghi danh để nhận thông tin cập nhật và thông báo về lá phiếu của quý vị từ Văn phòng Bầu cử Quận Washington (Washington County Elections). Nhận thông báo bằng tin nhắn, email hoặc hộp thư thoại khi chúng tôi gửi lá phiếu của quý vị qua thư, khi lá phiếu của quý vị được gửi tới Văn phòng Bầu cử và khi lá phiếu của quý vị được chấp nhận và kiểm đếm.

Ghi danh tại washcovotes.ballottrax.net/voter hoặc quét mã QR này



Chương trình theo dõi lá phiếu của Quận Washington hợp tác với i3ballot. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về dịch vụ này, vui lòng gọi cho Văn phòng Bầu cử Quận Washington (Washington County Elections) theo số (503) 846-5800 hoặc gửi email tới chúng tôi elections@washingtoncountyor.gov

Ghi danh ngay hôm nay để bắt đầu nhận tin nhắn về lá phiếu của quý vị!



ballottrax Washington County Elections EN - English

GET STARTED

Welcome to BallotTrax! Please sign up for notifications. Participating voters will receive notifications throughout their ballot's journey by text, e-mail, or voice alerts. Once you sign up, you will not have to re-enroll come election time. If you have any questions about this service, please call Washington County Elections at (503) 846-5800 or by e-mail at: Elections@washingtoncountyor.gov

[Washington County Elections Website](#)

FIRST NAME
Example: 'John'

First name required exactly as it appears on your voter registration.

LAST NAME
Example: 'Adams'

DATE OF BIRTH
Example: 'MM-DD-YYYY' '07-20-1969'

RESIDENTIAL ZIP CODE
Example: '90238'

I'm not a robot

reCAPTCHA

REGISTER / LOG IN

Dự luật 34-351 Quận Washington

Sửa đổi các quy định đối với Kiểm toán viên Quận theo Hiến chương Quận Washington

CÂU HỎI:

Quận Washington có nên sửa đổi hiến chương để cập nhật các quy định về cư trú và tiêu chuẩn kiểm toán đối với Kiểm toán viên Quận không?

TÓM TẮT:

Bản đề xuất sửa đổi Hiến chương Quận Washington này cập nhật các quy định đối với Kiểm toán viên Quận Washington bằng cách quy định Kiểm toán viên Quận Washington phải đáp ứng các điều kiện sau:

1. Quy định Kiểm toán viên Quận Washington phải cư trú tại Quận Washington, Tiểu bang Oregon trong một năm ngay trước khi nhậm chức;
2. Quy định Kiểm toán viên Quận Washington thực hiện các cuộc kiểm toán theo Tiêu chuẩn Kiểm toán Chính phủ;

và

3. Loại bỏ chứng chỉ Chuyên gia Kiểm toán Chính phủ được chứng nhận (Certified Government Auditing Professional CGAP) khỏi tiêu chuẩn ứng cử chức vụ Kiểm toán viên Quận Washington.

Nếu được chấp thuận, Hiến chương sửa đổi sẽ có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2027.

Bản giải trình

Kiểm toán viên Quận Washington là một viên chức hành chính được bầu cử không thuộc đảng phái nào của Quận. (Hiến chương, Điều 43) Kiểm toán viên có trách nhiệm với người dân về việc: (1) Liên tục đánh giá hiệu quả và kết quả đạt được của các chương trình và hoạt động của Quận cũng như chi phí và nguồn lực được sử dụng để đạt được những kết quả đó; (2) Báo cáo kết quả các đánh giá này, bao gồm các khuyến nghị và phản hồi của Quản lý Quận, cho Hội đồng Ủy viên Quận; và (3) Phát hành báo cáo thường niên cho Hội đồng và công chúng mô tả các hoạt động của Kiểm toán viên trong năm trước và kế hoạch cho năm tới. (Điều 46(c) của Hiến chương)

Dự luật này sẽ sửa đổi các Điều 43 và 46 của hiến chương Quận Washington: (1) quy định Kiểm toán viên Quận Washington phải cư trú tại Quận Washington trong một năm ngay trước khi nhậm chức; (2) quy định Kiểm toán viên Quận Washington phải thực



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

hiện kiểm toán theo Tiêu chuẩn Kiểm toán Chính phủ; (3) loại bỏ chứng chỉ Chuyên gia Kiểm toán Chính phủ được chứng nhận (Certified Government Auditing Professional CGAP) như một tiêu chuẩn để được bầu làm Kiểm toán viên Quận Washington.

Việc sửa đổi Hiến chương này sẽ mang lại hiệu quả gì?

Bản sửa đổi Hiến chương này sẽ thực hiện ba điều:

- Nó sẽ tăng quy định cư trú của Kiểm toán viên ngay trước khi nhậm chức từ sáu (6) tháng lên một (1) năm. Để so sánh, viên chức hành chính được bầu khác của Quận, Cảnh sát trưởng Quận Washington, phải là cư dân của Quận Washington trong hai (2) năm trước khi nhậm chức.
- Nó sẽ sửa đổi điều 46(a) của Hiến chương để quy định Kiểm toán viên tiến hành kiểm toán theo Tiêu chuẩn Kiểm toán Chính phủ của Văn phòng Trách nhiệm Giải trình Chính phủ (Government Accountability Office GAO) của Hoa Kỳ.
- Nó sẽ loại bỏ chứng chỉ chuyên gia kiểm toán chính phủ được chứng nhận (certified government auditing professional CGAP) làm cơ sở để đủ tiêu chuẩn giữ chức vụ Kiểm toán viên trong Điều 46(a) của Hiến pháp. Đây là một loại chứng nhận lỗi thời và ít được sử dụng.

Việc sửa đổi Hiến chương này sẽ mang lại hiệu quả gì?

Không. Không có tác động nào dự kiến sẽ ảnh hưởng đến thuế suất dựa trên sự sửa đổi này.

Điều gì sẽ xảy ra nếu sửa đổi Hiến chương không được thông qua?

Quy định cư trú đối với Kiểm toán viên trước khi nhậm chức vẫn là sáu (6) tháng, Kiểm toán viên sẽ không bắt buộc phải tiến hành kiểm toán theo Tiêu chuẩn Kiểm toán Chính phủ và chứng chỉ chuyên gia kiểm toán chính phủ được chứng nhận (certified government auditing professional CGAP) vẫn là chứng chỉ hội đủ tiêu chuẩn cho Kiểm toán viên Quận Washington.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Alex Barnett, Tư vấn, Quận Washington)



Dự luật 3-635

Thành phố Lake Oswego (City of Lake Oswego)

Tài trợ cho việc tái thiết Trạm Cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station) để cải thiện an toàn cộng đồng

CÂU HỎI:

Thành phố Lake Oswego có nên xây dựng lại Trạm Cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station) để cải thiện an toàn cộng đồng bằng cách phát hành trái phiếu trị giá \$20.6 triệu hay không?

TÓM TẮT:

Nếu được chấp thuận, dự luật pháp này sẽ cho phép phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung để phá dỡ Trạm cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station) hiện có (được xây dựng năm 1971) và xây dựng một trạm mới thay thế.

Trạm cứu hỏa mới sẽ hiện đại hóa tòa nhà để giảm thiểu thời gian ứng phó, nâng cao an toàn cho lính cứu hỏa và đáp ứng các tiêu chuẩn về địa chấn.

Một nhóm đặc nhiệm đã đánh giá các phương án thay thế, bao gồm tiếp tục cải tạo và đóng cửa trạm, và khuyến nghị xây dựng lại trạm. Các luật xây dựng và luật môi trường hiện hành khiến việc cải tạo tốn kém hơn so với xây dựng mới. Ngoài ra, khu nhà ở của đội cứu hỏa cần phải được xây dựng lại vì không thể gia cố để đáp ứng các tiêu chuẩn địa chấn hiện hành dành cho các công trình thiết yếu, khiến lính cứu hỏa và cộng đồng dễ bị tổn thương trong trường hợp xảy ra động đất.

Nếu dự luật này bị bác bỏ, trạm hiện tại sẽ vẫn hoạt động miễn là nó an toàn, nhưng có thể sẽ phải đóng cửa trong tương lai.

Trái phiếu ước tính có chi phí hàng năm là \$0.19 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Thuế suất thực tế có thể khác và phụ thuộc vào lãi suất phát sinh và thay đổi giá trị bất động sản được định giá.

Bản giải trình

Nền tảng Trạm cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station)

Được xây dựng vào năm 1971, Trạm cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station), nằm tại số 1880 South Shore Boulevard, là trạm cứu hỏa lâu đời nhất trong số bốn trạm cứu hỏa của Lake Oswego. Mặc dù trạm này chủ yếu phục vụ khu vực phía Đông Nam – bao gồm Trường Trung học Lakeridge (Lakeridge High School), Trường Tiểu học Hallinan (Hallinan Elementary School), Trang trại Luscher (Luscher Farm), Trung tâm Giải trí và Thể thao dưới nước Lake Oswego (Lake Oswego Recreation and Aquatic Center), Nhà dưỡng lão Mary's Woods (Mary's Woods) và Cộng đồng Hưu trí Stafford



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

(Stafford Retirement Community). Trạm cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station) hoạt động như một phần của hệ thống ứng phó khẩn cấp toàn thành phố. Nhân viên, phương tiện và thiết bị từ trạm này ứng phó các sự cố nghiêm trọng và các trường hợp cấp cứu y tế trên toàn cộng đồng Lake Oswego.

Những thiếu sót của cơ sở vật chất và an toàn khi xảy ra động đất

Một nhóm đặc nhiệm cộng đồng do Hội đồng thành phố bổ nhiệm đã đánh giá cơ sở này và xác định rằng Trạm cứu hỏa South Shore (South Shore Fire Station) đã hết thời hạn sử dụng. Tòa nhà này không đáp ứng các tiêu chuẩn chống động đất hiện hành dành cho các công trình công cộng thiết yếu như trạm cứu hỏa, trường học hoặc bệnh viện. Nhóm đặc nhiệm kết luận rằng các khu nhà ở cho đội cứu hỏa hiện có không thể được gia cố để đáp ứng các tiêu chuẩn chống động đất thiết yếu của công trình. Sau khi đánh giá các phương án thay thế, Nhóm đặc nhiệm đã xác định rằng việc cải tạo công trình hiện có không khả thi về mặt kinh tế so với chi phí xây dựng một công trình mới, có khả năng chống động đất.

Cải thiện sức khỏe và hoạt động

Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ tài trợ cho việc xây dựng một cơ sở mới được thiết kế bao gồm:

- **Khu vực khử nhiễm:** Các không gian chuyên dụng được thiết kế để giảm thiểu sự tiếp xúc của lính cứu hỏa với các chất gây ung thư thường gặp khi chữa cháy.
- **Khu vực đậu xe hiện đại:** Không gian lưu trữ được mở rộng để chứa các phương tiện và thiết bị khẩn cấp hiện đại như thuyền cứu hộ trên biển và xe tải dùng để ứng phó với cháy rừng, những thứ không vừa với cấu trúc hiện tại được xây dựng năm 1971.
- **Sự sẵn sàng hoạt động:** Cơ sở này được thiết kế để duy trì các mục tiêu ứng phó khẩn cấp hiện tại của thành phố, bao gồm mục tiêu đáp ứng 90% các cuộc gọi ưu tiên cao trong vòng 8 phút hoặc ít hơn.

Dự luật đề xuất và ảnh hưởng tài chính

Sau khi đánh giá các phương án thay thế, bao gồm cả việc cải tạo và đóng cửa Trạm cứu hỏa South Shore (South Shore Station), Nhóm đặc nhiệm đã khuyến nghị thay thế hoàn toàn bằng nguồn vốn trái phiếu nghĩa vụ chung vì các luật xây dựng và môi trường hiện hành khiến việc cải tạo các vật liệu từ những năm 1970 trở nên tốn kém hơn so với xây dựng mới. Hội đồng thành phố đã xem xét các khuyến nghị của Nhóm đặc nhiệm và trình dự luật này để cử tri xem xét.

Dự luật số 3-635 cho phép phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung với tổng giá trị lên đến \$20.6 triệu để phá dỡ công trình hiện có và xây dựng trạm mới tại vị trí hiện tại.

Trái phiếu này ước tính có chi phí hàng năm cho chủ sở hữu bất động sản khoảng \$0.19 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Một ngôi nhà có giá trị định giá là \$600,000, ước tính sẽ có mức phí về thuế là \$114 mỗi năm.



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

Nếu dự luật đề xuất này bị bác bỏ, trái phiếu trị giá \$20.6 triệu sẽ không được phát hành và thuế bất động sản sẽ không được thu. Trạm hiện tại sẽ chỉ tiếp tục hoạt động chừng nào nó còn được coi là an toàn để sử dụng, nhưng sẽ không được nâng cấp để đáp ứng các tiêu chuẩn hiện đại về địa chấn, sức khỏe hoặc an toàn.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Laura Hawkins, Quản lý Hồ sơ/Viên chức Bầu cử Thành phố, Thành phố Lake Oswego (City of Lake Oswego))



Dự luật 3-637 Thành phố Rivergrove (City of Rivergrove)

Thuế trưng cầu địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung

CÂU HỎI:

Thành phố Rivergrove (City of Rivergrove) có nên thu thuế suất \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá cho hoạt động chung trong 5 năm bắt đầu từ năm 2026-27 không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

TÓM TẮT:

Tiền thu từ dự luật này sẽ hỗ trợ các chức năng chung của thành phố và giúp bảo đảm các dịch vụ lập kế hoạch, kỹ thuật và pháp lý luôn sẵn có khi cần thiết. Các dịch vụ này cho phép đưa ra quyết định sáng suốt, xem xét kịp thời và tuân thủ các quy định của tiểu bang và địa phương. Dự luật này cũng hỗ trợ hoạt động hiệu quả của thành phố và nâng cao khả năng phục vụ cư dân một cách hiệu quả và minh bạch của Thành phố Rivergrove (City of Rivergrove). Thuế suất đề xuất sẽ thu được khoảng \$63,000 trong năm tài chính 2026-2027.

Bản giải trình

Thành phố Rivergrove (City of Rivergrove) đang yêu cầu cử tri xem xét đề xuất thuế trưng cầu địa phương có thời hạn 5 năm để tài trợ cho các hoạt động chung của thành phố.

Rivergrove không có nguồn thu dựa trên thuế cố định trên bất động sản. Hiện tại, thành phố chủ yếu dựa vào khoảng \$37,000 mỗi năm từ phí nhượng quyền và khoảng \$10,000 từ nguồn thu chia sẻ của tiểu bang Oregon để hỗ trợ hoạt động. Các khoản thu này dùng để đáp ứng các nhu cầu hành chính và hoạt động cơ bản nhưng phạm vi sử dụng có hạn.

Nếu được chấp thuận, thuế trưng cầu này sẽ cho phép thu thuế trên bất động sản với thuế suất \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm tài chính 2026-2027. Dựa trên giá trị bất động sản được định giá hiện tại, thuế này ước tính sẽ thu được khoảng \$63,000 mỗi năm. Với thuế suất này, một bất động sản có giá trị định giá \$500,000 sẽ nộp khoảng \$250 mỗi năm.

Tiền thu từ thuế này sẽ được sử dụng cho các hoạt động chung của thành phố. Điều này có thể bao gồm các dịch vụ như lập kế hoạch, kỹ thuật, hỗ trợ pháp lý và các chức năng hành chính khác cần thiết để tuân thủ các quy định của tiểu bang và địa phương cũng như cho hoạt động hằng ngày của thành phố.

Dự luật này sẽ cung cấp thêm một nguồn tài trợ tạm thời để hỗ trợ khả năng thực hiện

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

các trách nhiệm của Thành phố. Thuế này sẽ hết hiệu lực sau 5 năm trừ khi được cử tri gia hạn.

Việc chấp thuận dự luật này có thể dẫn đến thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm mỗi năm.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Analeis Weidlich, Quản đốc Thành phố, Thành phố Rivergrove (City of Rivergrove))

Dự luật 34-349 Thành phố Tigard (City of Tigard)

Phát hành trái phiếu để thay thế các cơ sở an toàn công cộng, công trình công cộng và hoạt động khẩn cấp.

CÂU HỎI:

Tigard có nên thay thế các cơ sở an toàn công cộng, công trình công cộng, cơ sở khẩn cấp; giải quyết vấn đề an ninh, an toàn bằng cách phát hành trái phiếu trị giá \$150 triệu, có yêu cầu kiểm toán không? Nếu trái phiếu được chấp thuận, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

TÓM TẮT:

Khả năng phục vụ cộng đồng của Tigard bị hạn chế bởi các cơ sở cảnh sát và công trình công cộng hiện tại, vốn đã quá hạn sử dụng và được khuyến nghị thay thế từ năm 2006. Dân số Tigard đã tăng gấp ba lần kể từ khi các công trình này được xây dựng, tăng thêm 40,000 người, và các cơ sở vật chất hiện tại không còn phản ánh các tiêu chuẩn tốt nhất về an toàn công cộng.

Các trái phiếu đề xuất sẽ tài trợ cho chi phí vốn liên quan đến việc cung cấp một cơ sở tập trung mới và các dự án liên quan, bao gồm:

- Trung tâm Điều hành Khẩn cấp nhằm hỗ trợ ứng phó kịp thời và hiệu quả trong các thảm họa như bão tuyết, lũ lụt hoặc động đất.
- Bảo quản an toàn các bằng chứng phạm tội tại hiện trường và tạo môi trường hỗ trợ tâm lý cho nạn nhân tội phạm.
- Không gian huấn luyện để bố trí các sĩ quan cảnh sát tại chỗ tham gia các khóa huấn luyện cần thiết, sẵn sàng ứng phó trong trường hợp khẩn cấp.

Trái phiếu nghĩa vụ chung sẽ được phát hành với mệnh giá không vượt quá \$150 triệu, có thể chia thành nhiều đợt, mỗi đợt đáo hạn trong vòng 30 năm. Ước tính thuế suất hàng năm là \$0.765/\$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Thuế suất thuế trung cầu thực tế có thể khác do sự thay đổi của lãi suất và giá trị bất động sản được định giá.

Quy định kiểm toán độc lập hàng năm sẽ bảo đảm tính minh bạch của dự án.

Bản giải trình:



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

Tại sao trái phiếu được đề xuất

Các tòa nhà thuộc sở cảnh sát và công trình công cộng của Tigard đã quá hạn sử dụng. Chúng được xây dựng cách đây hơn 40 năm cho một cộng đồng mà kể từ đó đã tăng gấp ba lần về quy mô dân số. Chúng không còn đủ lớn để đáp ứng nhu cầu dịch vụ hiện nay và không phù hợp với các tiêu chuẩn thực hành tốt nhất hiện hành về an toàn công cộng. Các nhân viên cứu hộ khẩn cấp của Tigard và trang thiết bị cần thiết cho công tác của họ nằm rải rác ở chín địa điểm khác nhau, điều này khiến hoạt động kém hiệu quả hơn và tốn kém hơn. Trong vài năm qua, thành phố đã đánh giá cách đáp ứng nhu cầu dịch vụ hiện tại và tương lai của cộng đồng đang phát triển này và gần đây đã mua lại 9.5 mẫu Anh đất trống để xây dựng cơ sở này. Sau khi hoàn tất các công tác chuẩn bị, bước tiếp theo là giới thiệu trái phiếu đến với cử tri để huy động vốn xây dựng.

Trái phiếu sẽ tài trợ những gì

Trái phiếu này sẽ tài trợ cho các chi phí vốn liên quan đến việc cung cấp một cơ sở vật chất tích hợp mới cho lực lượng ứng phó khẩn cấp với tội phạm, bảo đảm nguồn nước uống sạch và duy trì đường sá. Do đó, Tigard sẽ có thể ứng phó hiệu quả và nhanh chóng hơn với các vấn đề thường nhật cũng như trong thời điểm khủng hoảng.

Cơ sở mới này sẽ:

- Bao gồm một trung tâm điều hành khẩn cấp kiên cố với hệ thống điện dự phòng và hệ thống liên lạc có thể hoạt động độc lập trong tối đa 7 ngày trong trường hợp mất điện diện rộng, bão, lũ lụt hoặc các tình huống khẩn cấp quy mô lớn khác.
- Nâng cao hiệu quả hoạt động thông qua việc hợp nhất không gian làm việc và bảo vệ tốt hơn các thiết bị đắt tiền khỏi tác động của môi trường.
- Đáp ứng các thực hành tốt nhất lưu trữ bằng chứng an toàn tại chỗ trong các vụ án hình sự, thay vì giữ bằng chứng ở các địa điểm thuê ngoài.
- Cung cấp trợ năng tiếp cận cho người khuyết tật.
- Cung cấp một không gian hỗ trợ, thấu hiểu tâm lý nạn nhân tội phạm, để họ có thể gặp gỡ các viên chức cảnh sát.
- Bao gồm không gian huấn luyện tại chỗ để các viên chức cảnh sát không cần phải rời khỏi cộng đồng để tham gia các khóa huấn luyện bắt buộc.

Thành phố sẽ bảo đảm tính minh bạch và trách nhiệm giải trình thông qua các cuộc kiểm toán độc lập hàng năm bắt buộc và báo cáo công khai để xác minh rằng nguồn tài trợ trái phiếu được sử dụng đúng như đã được cử tri chấp thuận.

Khoản nợ trái phiếu được thanh toán như thế nào

Để tài trợ cho dự án, trái phiếu nghĩa vụ chung sẽ được phát hành với mệnh giá không



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

vượt quá \$150 triệu, có thể phát hành thành nhiều đợt, mỗi đợt đáo hạn trong vòng 30 năm. Việc thanh toán trái phiếu sẽ được tài trợ thông qua thuế bất động sản.

Nếu trái phiếu đề xuất chấp thuận, thuế suất hàng năm ước tính cho dự án sẽ là \$0.765 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Đối với chủ căn nhà trung bình ở Tigard, chi phí thuế đó tương đương khoảng \$263 mỗi năm (khoảng \$22 mỗi tháng).

Do trái phiếu dành cho công viên hiện tại của thành phố sắp hết hạn, mức tăng ròng ước tính so với thuế suất hiện hành sẽ vào khoảng \$163 mỗi năm (khoảng \$14 mỗi tháng) đối với một chủ căn nhà trung bình.

Để tham khảo, tính đến tháng 11 năm 2025, giá trị định giá trung bình của một ngôi nhà ở Tigard là \$344,406, tương đương với giá trị thị trường thực tế là \$638,972.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Emily Tritsch, Tạm quyền Quản đốc Thành phố, Thành phố Tigard (City of Tigard))



Dự luật 3-632 Thành phố Wilsonville (City of Wilsonville)

Sửa đổi Hiến chương để quy định sự chấp thuận của cử tri đối với các Kế hoạch Tái thiết Đô thị.

CÂU HỎI:

Có nên sửa đổi Hiến chương Wilsonville để quy định thông báo và chấp thuận của cử tri đối với việc tạo lập hoặc thay đổi đáng kể các Kế hoạch Tái thiết Đô thị không?

TÓM TẮT:

Dự luật này sửa đổi Hiến chương Wilsonville để quy định chấp thuận của cử tri đối với việc tạo lập hoặc thay đổi đáng kể các Kế hoạch Tái thiết Đô thị (“Kế hoạch”). Thành phố sẽ phải thông báo công chúng khi một cuộc bầu cử cho phép vay nợ mới để tái thiết đô thị, bao gồm số tiền vay, thời hạn vay, tổng số tiền ước tính phải trả, ảnh hưởng đến các khu vực chịu thuế và các giả định nghiên cứu khả thi liên quan đến việc xây dựng thêm nhà ở và diện tích thương mại, công nghiệp, nếu có.

Nếu Cơ quan Tái thiết Đô thị (“Cơ quan”) vẫn hoạt động sau khi tất cả các khoản nợ tái thiết đô thị trong các Kế hoạch hiện có được thanh toán hết và không có Kế hoạch mới nào được chấp thuận trong thời hạn bốn năm sau khi khoản nợ được thanh toán hết, Thành phố phải tiến hành một cuộc bầu chọn tư vấn của toàn bộ cử tri địa phương về việc Cơ quan này có nên tiếp tục hoạt động hay không. Nếu đa số cử tri ủng hộ việc duy trì Cơ quan này, Hội đồng Thành phố có thể xem xét các Kế hoạch đề xuất cho giai đoạn bốn năm tiếp theo.

(Thông tin này được cung cấp bởi: Kimberly Veliz, Quản lý Hồ sơ Thành phố)



Dự luật 36-239

Khu học chính Newberg Số 29J (Newberg School District 29J)

Thuế trưng cầu 5 năm nhằm duy trì các trường học trong khu dân cư, giáo viên và quy mô lớp học

CÂU HỎI:

Khu học chính có nên duy trì các trường học trong khu dân cư, giáo viên và quy mô lớp học; thu thuế trưng cầu với thuế suất \$1.20/\$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm, bắt đầu từ năm 2026-27 không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

TÓM TẮT:

Khu học chính Newberg Số 29J (Newberg School District 29J) dự kiến thiếu hụt ngân sách khoảng \$4.5 triệu cho năm học 2026-27. Khoản thiếu hụt này phản ánh chi phí khôi phục một năm học đầy đủ và bù đắp lạm phát cùng các khoản tăng chi phí bắt buộc khác; nguồn tài trợ không đủ từ tiểu bang và quỹ dự trữ không đủ (đã được sử dụng sau thời gian khó khăn tài chính năm học 2023-24).

Các cắt giảm có thể bao gồm:

- Đóng cửa 2 trường học trong khu dân cư
- 25 chức vụ giảng dạy toàn thời gian
- 10 chức vụ toàn thời gian không thuộc khối giảng dạy
- 5 ngày học trên trường
- Mất các chương trình học thuật và các hỗ trợ

Nếu được chấp thuận, thuế trưng cầu địa phương dành cho trường học này sẽ cung cấp khoảng \$6 triệu mỗi năm trong vòng 5 năm để giúp duy trì hoạt động hiện tại, bao gồm cả tài trợ cho:

- Các trường học hiện có trong khu dân cư;
- Các chức vụ giảng dạy;
- Quy mô lớp học hợp lý;
- Trọn năm học học thuật;
- Đủ nguồn dự trữ để quản lý các khoản thiếu hụt tài chính trong tương lai.

Tiền từ thu thuế này sẽ được hạch toán vào một tài khoản phụ và ủy ban ngân sách công dân và giám sát hội đồng trường sẽ giám sát các khoản chi tiêu để xác minh rằng các khoản tài trợ được sử dụng đúng như sự thông qua của cử tri. Tiền thu từ thuế trưng cầu sẽ không được sử dụng cho công tác quản lý, sửa chữa hoặc bảo trì tòa nhà.



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

Các khoản chi tiêu của quỹ tiền thuế này sẽ được bên thứ ba của Khu học chính kiểm toán hàng năm.

Thuế trưng cầu này dự kiến sẽ thu được khoảng \$32,500,000 trong vòng 5 năm. Tổng cộng ước tính cho mỗi năm: 2026-27 \$6,100,000; 2027-28 \$6,300,000; 2028-29 \$6,500,000; 2029-30 \$6,700,000; 2030-31 \$6,900,000. Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh sự ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

Bản giải trình:

Hệ thống Trường Công lập Newberg-Dundee (Newberg-Dundee Public Schools) phục vụ khoảng 4,000 học sinh tại 10 trường học – bao gồm 6 trường tiểu học, 2 trường trung học cơ sở và 2 trường trung học phổ thông – ở các thành phố Newberg và Dundee, chủ yếu thuộc Quận Yamhill.

Về vấn đề gì

Ban giám đốc Khu học chính Newberg Số 29J (Newberg School District 29J) đã giới thiệu một thuế trưng cầu địa phương 5 năm đến cử tri. Cuộc bầu cử về thuế trưng cầu dự kiến diễn ra vào ngày 19 tháng 5 năm 2026, và nếu được chấp thuận sẽ bắt đầu từ năm học 2026-27 và kéo dài đến năm học 2030-31.

Nền tảng và mục đích

Khu học chính Newberg Số 29J (Newberg School District 29J) dự kiến thiếu hụt ngân sách khoảng \$4.5 triệu cho năm học 2026-27. Khoản thiếu hụt này phản ánh chi phí khôi phục một năm học đầy đủ và bù đắp lạm phát cùng các khoản tăng chi phí bắt buộc khác, nguồn tài trợ không đủ từ tiểu bang và quỹ dự trữ giảm mạnh trong thời gian khó khăn tài chính năm học 2023-24. Khu học chính đã thực hiện các bước tiết kiệm chi phí đáng kể, bao gồm cắt giảm 76.75 chức vụ tương đương toàn thời gian, tăng cường kiểm soát tài chính nội bộ, giảm 20% quỹ chi tiêu tùy ý cho các tòa nhà và giữ nguyên mức nhân sự.

Ảnh hưởng tiềm năng nếu không có thuế trưng cầu

Nếu không có thuế trưng cầu địa phương, Khu học chính dự kiến sẽ cần phải giảm chi phí hơn nữa và có thể bao gồm:

- Đóng cửa các trường học trong khu dân cư
- Cắt giảm 25 chức vụ giảng dạy toàn thời gian
- Cắt giảm 10 chức vụ toàn thời gian không thuộc khối giảng dạy
- Giảm 5 ngày học trên trường theo lịch học thuật
- Cắt chương trình học thuật và thể thao học sinh

Tiền tài trợ từ thuế trưng cầu sẽ sử dụng

Khoản thu từ thuế trưng cầu sẽ được sử dụng duy nhất cho học sinh của Newberg và



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

sẽ không được chuyển cho tiểu bang để phân bổ theo công thức tài trợ trường học của tiểu bang. Tiền thu từ thuế trưng cầu sẽ không được chi tiêu cho công tác quản lý, sửa chữa hoặc bảo trì tòa nhà. Tiền từ quỹ sẽ hỗ trợ:

- Duy trì các trường học hiện có trong khu dân cư
- Duy trì các chức vụ giảng dạy
- Quy mô lớp học hợp lý
- Trộn năm học học thuật
- Đủ nguồn dự trữ để quản lý các khoản thiếu hụt tài chính trong tương lai

Trách nhiệm và giám sát

Khu học chính sẽ thiết lập một tài khoản quỹ riêng biệt thu thuế trưng cầu nhằm bảo đảm việc hạch toán chi tiết và minh bạch. Các khoản chi tiêu sẽ được bên thứ ba của Khu học chính kiểm toán hàng năm. Một ủy ban ngân sách công dân và Hội đồng trường sẽ giám sát để xác minh quỹ từ thuế được chi tiêu đúng theo ý muốn của cử tri. Tiền thu từ thuế trưng cầu sẽ không được sử dụng cho công tác quản lý, sửa chữa hoặc bảo trì tòa nhà.

Thông tin chi phí

Nếu được thông qua, thuế trưng cầu đề xuất của Khu học chính Newberg sẽ thu được khoảng \$6.1 triệu với thuế suất ước tính không vượt quá \$1.20 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản chịu thuế được định giá trong khu vực trong vòng 5 năm. Ví dụ, một chủ nhà trong Khu học chính Newberg-Dundee (Newberg-Dundee School District) với giá trị định giá trung bình là \$330,000 sẽ phải trả khoảng \$33.00 mỗi tháng.

Số tiền thu được thực tế sẽ phụ thuộc vào sự thay đổi về giá trị định giá và giá trị thị trường thực tế của các bất động sản trong khu vực. Ước tính thuế trưng cầu này sẽ thu được khoảng \$6 triệu mỗi năm, tổng cộng khoảng \$32.5 triệu trong vòng 5 năm. Dự kiến tổng cộng hàng năm: 2026-27: \$6.1 triệu; 2027-28: \$6.3 triệu; 2028-29: \$6.5 triệu; 2029-30: \$6.7 triệu; 2030-31: \$6.9 triệu.

Tìm hiểu thêm tại NewbergSchoolsLevy.org

(Thông tin này được cung cấp bởi: David Parker, Giám đốc, Khu học chính Newberg Số 29J (Newberg School District 29J))



Dự luật 34-350

Khu vực Công viên và Giải trí Tualatin Hills (Tualatin Hills Park & Recreation District)

Phát hành trái phiếu để sửa chữa cơ sở vật chất, cải thiện an ninh, công viên, đường mòn, khu vực tự nhiên

CÂU HỎI:

Khu vực có nên cải thiện an ninh, công viên, đường mòn, khu vực tự nhiên; sửa chữa các cơ sở vật chất, phát hành trái phiếu trị giá \$280,000,000, dự kiến duy trì thuế suất ước tính trước đó không? Nếu trái phiếu được chấp thuận, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

TÓM TẮT:

Dự luật này chủ yếu sẽ tài trợ cho việc khôi phục thiết bị công viên, đường mòn và các cơ sở giải trí trong Khu vực Công viên và Giải trí Tualatin Hills (Tualatin Hills Park & Recreation District); cải thiện an toàn và trợ năng sử dụng; bảo vệ các khu vực tự nhiên; tập trung vào việc duy trì các tài sản hiện có trên toàn khu vực.

Trái phiếu sẽ tài trợ chi phí vốn, bao gồm:

Sửa chữa và nâng cấp công viên, đường mòn và các cơ sở vật chất; Bảo vệ các khu vực tự nhiên

Sửa chữa công viên, đường mòn, trung tâm giải trí, sân thể thao, sân chơi, hồ bơi, thiết bị và bảo vệ các khu vực tự nhiên. Một phần tài trợ sẽ được dành cho việc mua đất có mục tiêu và nâng cấp các tiện ích.

Cải thiện an toàn và trợ năng sử dụng

Giải quyết các vấn đề về an toàn và trợ năng sử dụng; nâng cấp hệ thống chiếu sáng, thay thế các hệ thống an ninh và phòng cứu hỏa đã cũ.

Cải thiện cơ sở hạ tầng

Thay thế mái nhà, hệ thống sưởi/làm mát, cải thiện tiết kiệm năng lượng, cơ sở hạ tầng tòa nhà.

Năm 2008, cử tri đã thông qua một dự luật trái phiếu. Thuế trưng cầu này sẽ bắt đầu có hiệu lực sau khi thuế trưng cầu của dự luật trước đó kết thúc. THPRD ước tính thuế suất là \$0.37/\$1,000 giá trị bất động sản được định giá, thuế suất này cũng giống như thuế suất mục đặt ra vào năm 2008. Thuế suất thực tế sẽ thay đổi tùy thuộc vào lãi suất



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

cuối cùng và thay đổi giá trị bất động sản.

Trái phiếu có thể phát hành thành nhiều đợt, đáo hạn trong vòng 20 năm kể từ khi phát hành.

Yêu cầu giám sát cộng đồng, kiểm toán thường xuyên.

Bản giải trình

Dự luật này sẽ cho phép THPRD phát hành trái phiếu nghĩa vụ chung với tổng giá trị lên đến \$280 triệu để tài trợ cho các chi phí đầu tư, bao gồm sửa chữa và nâng cấp cơ sở vật chất và tài sản.

Mục tiêu chính của dự luật này là sửa chữa và bảo trì hệ thống công viên và khu vui chơi giải trí hiện có, giúp các cơ sở vật chất hiện tại có tuổi thọ lâu hơn.

Hiện tại, THPRD đang vận hành 122 công viên, 85 dặm đường mòn và đường đi bộ, 6 trung tâm giải trí, 8 hồ bơi và hàng trăm sân thể thao trên diện tích 50 dặm vuông. Các dự án được tài trợ sẽ tập trung vào việc sửa chữa và cải thiện an toàn, đồng thời giúp duy trì hoạt động của các tiện ích công cộng.

Trái phiếu sẽ sử dụng vào việc gì?

Dự án được tài trợ từ dự luật này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn cho:

Sửa chữa và nâng cấp công viên, đường mòn và các cơ sở vật chất

- Thay thế các công trình, sân chơi và thiết bị trong công viên đã xuống cấp.
- Hiện đại hóa và cải tạo không gian, nâng cấp cơ sở vật chất thể thao, cải thiện tiện nghi nhà vệ sinh, và nhiều hơn nữa.
- Sửa chữa hoặc thay thế các bề mặt đường mòn bị hư hỏng.
- Sửa chữa, thay thế các sân thể thao và sân chơi.
- Mua đất có mục tiêu, bao gồm việc lấp đầy những khoảng trống trong hệ thống đường mòn.
- Phát triển hoặc tái phát triển các khu đất công viên.

Bảo vệ khu vực tự nhiên

- Mua đất ở các khu vực tự nhiên để bảo vệ môi trường.

Cải thiện an toàn và trợ năng sử dụng

- Loại bỏ các rào cản về trợ năng sử dụng đối với người khuyết tật.



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

- Nâng cấp các hệ thống an ninh và an toàn, bao gồm camera an ninh và hệ thống kiểm soát ra vào.

Cải thiện cơ sở hạ tầng

- Giải quyết các vấn đề bảo trì bị trì hoãn ở khu vực.
- Sửa chữa hoặc thay thế mái nhà cũ, hệ thống sưởi và làm mát, hệ thống an ninh, hệ thống cứu hỏa, hệ thống chiếu sáng, và nhiều hơn nữa.
- Nâng cấp hoặc thay thế các hệ thống kết cấu, cơ khí và điện.
- Cải thiện hệ thống thông gió.
- Sửa chữa các chỗ rò rỉ, vết nứt và các cấu trúc bị hư hỏng.
- Làm mới hoặc sửa chữa hồ bơi.
- Lắp đặt tấm pin mặt trời; nâng cấp tiết kiệm năng lượng.

Tất cả tài trợ của trái phiếu sẽ được sử dụng cho việc sửa chữa và chi phí vốn chứ không phải cho hoạt động hàng ngày.

Chi phí trái phiếu là gì?

Năm 2008, cử tri đã thông qua một dự luật trái phiếu trái phiếu để phục vụ cho công viên và giải trí. Nếu dự luật năm 2026 được chấp thuận, khu vực này dự kiến sẽ phát hành trái phiếu mới với cấu trúc nhằm duy trì thuế suất tương đối ổn định.

THPRD ước tính rằng thuế suất đối với trái phiếu được cho phép theo dự luật này sẽ không vượt quá thuế suất mà khu vực đã đặt mục tiêu khi tham vấn cử tri vào năm 2008. Thuế suất ước tính là \$0.37 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, hoặc khoảng \$10 mỗi tháng hoặc \$120 mỗi năm đối với một ngôi nhà có giá trị định giá trung bình là \$325,421.

Trái phiếu có thể phát hành thành nhiều đợt; mỗi đợt đáo hạn trong vòng 20 năm kể từ khi phát hành. Thuế suất thuế trung cầu thực tế có thể khác do lãi suất cuối cùng và thay đổi giá trị bất động sản được định giá.

Thuế dùng để trả tiền gốc và lãi trái phiếu sẽ không chịu giới hạn tỷ lệ quy định tại Mục 11 và/hoặc 11b của Điều XI Hiến pháp Tiểu bang Oregon. Nếu dự luật này không được thông qua, thuế để trả nợ trái phiếu sẽ không được áp dụng.

Giám sát công cộng

Một ủy ban giám sát sẽ được thành lập để xem xét chương trình trái phiếu và báo cáo hàng năm cho Hội đồng quản trị của khu vực. Thực hiện kiểm toán hàng năm. Nhân viên của Khu vực sẽ thường xuyên cập nhật thông tin cho Hội đồng quản lý và cộng đồng.



Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Washington

(Thông tin này được cung cấp bởi: Alfredo Moreno, Chủ tịch Hội đồng, Khu vực Công viên và Giải trí Tualatin Hills (Tualatin Hills Park & Recreation District))